

Số: 3410/QĐ-UBND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 8 năm 2015

QUYẾT ĐỊNH

Về việc giao tài sản cố định cho Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản thuộc Tổng Công ty Thương mại Sài Gòn để thực hiện cổ phần hóa doanh nghiệp

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 59/2011/NĐ-CP ngày 18 tháng 7 năm 2011 của Chính phủ về chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần và Nghị định số 189/2013/NĐ-CP ngày 20 tháng 11 năm 2013 sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định 59/2011/NĐ-CP ngày 18 tháng 7 năm 2011 của Chính phủ về chuyển doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước thành công ty cổ phần;

Căn cứ Thông tư số 127/2014/TT-BTC ngày 05 tháng 9 năm 2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn xử lý tài chính và xác định giá trị doanh nghiệp khi thực hiện chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Công văn số 1754/2012/TTg-ĐMDN ngày 25 tháng 10 năm 2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt phương án sắp xếp, đổi mới doanh nghiệp 100% vốn nhà nước của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 568/QĐ-UBND ngày 30 tháng 01 năm 2013 của Ủy ban nhân dân thành phố về ban hành Kế hoạch sắp xếp, đổi mới doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thuộc Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2013-2015; công văn số 298/UBND-CNN ngày 21 tháng 1 năm 2015 về kế hoạch, tiến độ cổ phần hóa doanh nghiệp 100% vốn nhà nước năm 2015;

Căn cứ Quyết định số 1400/QĐ-UBND ngày 31 tháng 3 năm 2015 của Ủy ban nhân dân thành phố về Quy định phân công thực hiện quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước thành công ty cổ phần;

Xét đề nghị của Tổng Công ty Thương mại Sài Gòn – TNHH một thành viên tại Văn bản số 726/TTr-TCT ngày 23 tháng 4 năm 2015, Văn bản số 1624/TTr-Cty ngày 29 tháng 5 năm 2015 của Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ súc sản về việc chuyển giao tài sản cho Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ súc sản để tiến hành cổ phần hóa; Ý kiến của Ban Chỉ đạo 09 tại Công văn số 5703/STC-BCĐ09-CS ngày 28 tháng 7 năm 2015,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay giao 25 tài sản vật kiến trúc trên đất (Phụ lục 01) cho Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ súc sản thuộc Tổng Công ty Thương mại Sài Gòn để tiến hành cổ phần hóa.

Sau khi được chuyển thành công ty cổ phần, trường hợp nhà nước ban hành Quyết định thu hồi đất đối với các khu đất nêu trên để thực hiện theo quy hoạch, công ty cổ phần có trách nhiệm bàn giao lại cho nhà nước để triển khai thực hiện dự án theo quy hoạch.

Điều 2. Chấp thuận cho Công ty TNHH MTV Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản được tiếp tục quản lý đối với 03 khu đất (Phụ lục 02). Sau khi chuyển đổi thành Công ty Cổ phần, Công ty Cổ phần có trách nhiệm tiếp tục ký hợp đồng thuê đất với Nhà nước theo quy định hiện hành.

Điều 3. Chấp thuận cho Công ty TNHH MTV Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản được tiếp tục quản lý sử dụng đối với 02 nhà đất là sạp chợ theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng địa điểm kinh doanh do UBND Quận Gò Vấp cấp (đính kèm phụ lục 3). Sau khi chuyển đổi thành Công ty Cổ phần, Công ty Cổ phần có trách nhiệm làm việc với Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp về việc tiếp tục sử dụng theo quy định.

Điều 4. Không giao 12 cơ sở nhà đất làm tài sản cố định cho Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản để tiến hành Cổ phần hóa (đính kèm Phụ lục 04).

Điều 5. Giao việc quản lý các tài sản ghi tại Điều 1, Điều 2, Điều 3 và Điều 4 trên đây cho các cơ quan sau:

1. Đối với 22 nhà đất trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh (từ số thứ tự 01 đến số thứ tự 22 của Phụ lục 01):

- Công ty Cổ phần được chuyển đổi từ Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản có trách nhiệm tổ chức quản lý sử dụng đúng mục đích, đúng chức năng và thực hiện ký hợp đồng thuê đất với Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố đối với tài sản tại Điều 1 Quyết định này theo đúng quy định pháp luật.

- Sở Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm hướng dẫn doanh nghiệp lập các thủ tục thuê đất theo quy định.

2. Đối với 04 nhà đất ở khu công nghiệp và chợ ((số thứ tự 23 phụ lục 01; số thứ tự 03 phụ lục 02; số thứ tự 01 và 02 phụ lục 03):

Công ty Cổ phần được chuyển đổi từ Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản có trách nhiệm tổ chức quản lý sử dụng đúng mục đích, đúng chức năng và thực hiện ký hợp đồng thuê đất với Ban Quản lý khu Công nghiệp và Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp (Ban Quản lý chợ) theo quy định hiện hành đối với tài sản tại Điều 1, Điều 2 và Điều 3 Quyết định này theo đúng quy định pháp luật.

3. Đối với 04 nhà đất ngoài địa bàn thành phố Hồ Chí Minh (số thứ tự 24 và 25 phụ lục 01 và số thứ tự 01 và 02 phụ lục 02):

Công ty Cổ phần được chuyển đổi từ Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản có trách nhiệm tổ chức quản lý sử dụng đúng mục đích, đúng chức năng và thực hiện ký hợp đồng thuê đất với Sở Tài nguyên và Môi trường các tỉnh, thành phố đối với tài sản tại Điều 1, Điều 2 và Điều 3 Quyết định này theo đúng quy định pháp luật.

4. Giao Tổng công ty Thương mại Sài Gòn tạm quản lý, sử dụng và đề xuất phương án xử lý với Ban Chỉ đạo 09 (Sở Tài chính) trình Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét quyết định đối với 12 cơ sở nhà đất (Phụ lục 04) không giao tài sản cố định cho Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản như sau:

- Đối với 120 Phan Văn Trị, Phường 12, Quận Bình Thạnh: Thực hiện theo văn bản số 226/UBND-TM ngày 17 tháng 01 năm 2015 của Ủy ban nhân dân Thành phố điều chuyển về Tổng công ty Thương mại Sài Gòn để quản lý sử dụng làm điểm sơ chế phục vụ cho chuỗi cửa hàng SatraFood.

- Đối với nhà đất số 420 Nơ Trang Long phường 13, quận Bình Thạnh: Tổng công ty Thương mại Sài Gòn tiếp tục thực hiện bán đấu giá nhà và chuyển nhượng quyền sử dụng đất theo văn bản số 8909/UBND-CNN ngày 29 tháng 11 năm 2006 của Ủy ban nhân dân Thành phố. Do hiện nay hiện trạng trên khu đất có dây chuyền sản xuất của Công ty TNHH MTV Việt Nam Kỹ nghệ đang hoạt động nên đề nghị Công ty TNHH MTV Việt Nam Kỹ nghệ sớm có lộ trình di dời.

- Đối với 10 nhà đất còn lại (từ số thứ tự 03 đến 12): Tổng công ty Thương mại Sài Gòn tiếp nhận, tạm quản lý và đề xuất xử lý để Ban chỉ đạo 09 (Sở Tài chính) trình UBND Thành phố xem xét quyết định.

5. Chi cục Tài chính doanh nghiệp chịu trách nhiệm theo dõi giám sát việc quản lý tài sản Nhà nước tại doanh nghiệp theo chức năng và quy định của Bộ Tài chính và Ủy ban nhân dân thành phố.

Điều 6. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 7. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố, Trưởng ban Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp Thành phố, Chi Cục trưởng Chi cục Tài chính doanh nghiệp, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Sở Xây dựng, Giám đốc Sở Quy hoạch-Kiến trúc, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp, Hội đồng thành viên và Tổng Giám đốc Tổng Công ty Thương mại Sài Gòn, Hội đồng thành viên và Giám đốc Công ty TNHH một thành viên Việt Nam Kỹ nghệ súc sản và Thủ trưởng các cơ quan đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 7;
- TTUB: CT, các PCT;
- Ban Chỉ đạo 09 (Sở Tài chính);
- VPUB: các PVP;
- Phòng CNN (2), ĐTMT;
- Lưu : VT, (CNN-Hg). 25

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Tất Thành Cang

DANH SÁCH NHÀ, ĐẤT LÀ VẬT KIẾN TRÚC TRÊN ĐẤT GIAO CHO CÔNG TY VISSAN ĐỀ CỎ PHẦN HÓA (25 NHÀ ĐẤT)
(Ban hành kèm theo Quyết định số 3910/QĐ-UBND ngày 10 tháng 8 năm 2015 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Số T	Địa chỉ nhà, đất báo cáo	Hiện trạng sử dụng	Diện tích khuôn viên (m ²)	Diện tích sàn xây dựng (m ²)	Phụ lục 1
1	21-23 Phan Chu Trinh, phường Bến Thành, Q.1	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1 + lầu 2: Văn phòng và kho của Cửa hàng Quận 1.	201,6	567,8	
2	251 Lê Thánh Tôn, phường Bến Thành, Q.1	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1 và lầu 2: Văn phòng & kho chứa hàng.	79,5	231	
3	42 Nguyễn Thái Học, P. Cầu Ông Lãnh, Q.1	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1 + lầu 2: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	111,3	334,2	
4	50-52 Nguyễn Thái Học, P. Cầu Ông Lãnh	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1 + lầu 2: Văn phòng của Cửa hàng.	156,5	410	
5	19 Lê Thạch, phường 12, quận 4	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu: Văn phòng của Cửa hàng.	57,5	120,8	
6	23 Lê Thạch, phường 12, quận 4	- Tầng trệt: Cửa hàng KD rau quả thực phẩm Vissan; - Tầng lầu, lửng: Văn phòng của Cửa hàng.	95	231,82	
7	140 Trần Hưng Đạo, quận 5 và 473 Trần Phú, Q5	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Góc lửng: Văn phòng của Cửa hàng.	112	171,4	
8	342 Nguyễn Trãi, P. 8, quận 5	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1 + lửng: Văn phòng của Cửa hàng.	141,2	318	
9	1156 Võ Văn Kiệt (680 Hàm Tử cũ), 10, Q.5	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1: Văn phòng của Cửa hàng.	222,9	385,51	
10	645 Hồng Bàng (49 Hùng Vương cũ) P.6, Q.6	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu + gác lửng: Văn phòng của Cửa hàng.	267	384,36	
11	610A Hậu Giang, P.12, Q.6	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	94,9	212,12	

Số T T	Địa chỉ nhà, đất báo cáo	Hiện trạng sử dụng	Diện tích khuôn viên (m ²)	Diện tích sàn xây dựng (m ²)
12	Đình Hoà, P. 13, Q. 8	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Lầu 1: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	65,4	195,72
13	972-974 đường 3-2 P. 12, Q. 11	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu: Văn phòng của Cửa hàng.	164,9	230,8
14	322-324 Nguyễn Chí Thanh, P. 15, Q. 10	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu: Văn phòng của Cửa hàng.	163	302,92
15	290A Nơ Trang Long, P. 12, Q. Bình Thạnh	Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan	320,5	320,5
16	320-320bis Bạch Đằng, P. 14, Q. Bình Thạnh	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu: Văn phòng của Cửa hàng.	185,1	304,21
17	340-342-344 Bùi Hữu Nghĩa, P. 2, Q. BT	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lửng + lầu 1,2: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	190,6	479,4
18	675 A Nguyễn Kiệm, P. 9, Q. Phú Nhuận	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu + lầu 2: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	241	418,11
19	189 Hoàng Văn Thụ, P. 8, quận Phú Nhuận	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu + lầu 2: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	262,6	466,7
20	21 Huỳnh Khương An, P. 5, quận Gò Vấp	- Tầng trệt + tầng 1: Cửa hàng KD và giới thiệu SPVissan; - Tầng 2: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	1013,3	1869,64
21	318/13 Phạm Văn Hai, P. 5, quận Tân Bình	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu: Văn phòng của Cửa hàng.	170,7	226,79
22	31 Phú Hoà (133/29 cũ), P. 8, Q. Tân Bình	- Tầng trệt: Cửa hàng KD và giới thiệu sản phẩm Vissan; - Tầng lầu 1 + lầu 2: Văn phòng và kho của Cửa hàng.	100	311,46
23	Huyện Tiên Du, Tỉnh Bắc Ninh	Xưởng chế biến kho lạnh trữ thực phẩm, Văn phòng và nhà ăn tập thể của công nhân, Chi nhánh Hà Nội	12.640	5378,91
24	Áp 5 Xã Tân Hiệp Phú Giáo Bình Dương	- Văn phòng: 300 m ² ; Khu Chuồng heo: 15.320,1 m ² ; - Đất trồng cao su: 123.569 m ² .	139.190	130.807
25	464 Nguyễn Hữu Thọ, phường Khuê Trung, Quận Cẩm Lệ, thành phố Đà Nẵng	Văn phòng Chi nhánh Đà Nẵng của Công ty Vissan	523,5	1.422,40



DANH SÁCH CÁC KHU ĐẤT TIẾP TỤC SỬ DỤNG
SAU CƠ PHÂN HÓA CÔNG TY TNHH MTV VIỆT NAM KỸ NGHỆ SỨC SẢN
KÝ HỢP ĐỒNG THUÊ ĐẤT THEO QUY ĐỊNH (03 NHÀ ĐẤT)

(Ban hành kèm Quyết định số 3910/UBND-QĐ ngày 20 tháng 2 năm 2015
của Ủy ban nhân dân Thành phố)

Phụ lục 2

Số T T	Địa chỉ nhà, đất báo cáo	Diện tích khuôn viên (m ²)	Diện tích sàn xây dựng (m ²)
1	Ấp 3 , Bàu Bàng , Lai Uyên , Bến cát Bình Dương	308.280	Đang lập dự án đầu tư
2	Ấp 5 Xã Lương Bình Bến Lức Long An	224.012	Đang lập dự án xây dựng Văn phòng phòng giết mổ
3	Khu CN Tân tạo, Bình tân, TP.HCM	35.029	Đang lập dự án xây dựng Văn phòng và kho thực phẩm chế biến



DANH SÁCH CÁC KHU ĐẤT CÔNG TY VISSAN TIẾP TỤC SỬ DỤNG THEO GIẤY CHỨNG NHẬN QUYỀN SỬ DỤNG ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN GÒ VẤP CẤP
(Ban hành kèm Quyết định số 39.49/QĐ-UBND ngày 10 tháng 8 năm 2015 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Phụ lục 3					
Số	Địa chỉ nhà, đất báo cáo	Hiện trạng sử dụng	Diện tích khuôn viên (m ²)	Diện tích sàn xây dựng (m ²)	
T	1	Chợ Gò Vấp, phường 5, quận Gò Vấp.	Công ty đang kinh doanh thực phẩm tươi sống	81	81
T	2	Chợ Tân Sơn Nhất, phường 5, quận Gò Vấp:	Công ty đang kinh doanh thực phẩm tươi sống	51,72	51,72



DANH SÁCH TÀI SẢN CỐ ĐỊNH LÀ NHÀ, ĐẤT KHÔNG GIAO CHO CÔNG TY TNHH
MỘT THÀNH VIÊN VIỆT NAM KỸ NGHỆ SỨC SẢN ĐỂ CHUYỂN ĐỔI THÀNH CÔNG TY
CỔ PHẦN (12 CƠ SỞ NHÀ ĐẤT)

(Ban hành kèm theo Quyết định số 3510/QĐ-UBND ngày 10 tháng 2 năm 2015
của Ủy ban nhân dân Thành phố)

Phụ lục 4

Số TT	Địa chỉ nhà, đất báo cáo	Diện tích khuôn viên (m ²)	Diện tích sàn xây dựng (m ²)
1	420 Nơ Trang long, Phường 13; Q. Bình Thạnh	148,465,7	44,140,97
2	120 Phan Văn Trị, P. 12, Q. Bình Thạnh ✓	1579,8	1506,2
3	30A Phan Văn Khỏe, P.13, quận 5 ✓	150,4	217,38
4	179 Hải Thượng Lãn Ông, P.13, Q.5 ✓	99	204
5	146 Tháp Mười, P. 2, Q.6 ✓	81,4	107
6	38B Nguyễn Duy, P. 9, Q.8	1.245	1.071,70
7	1438 F Phạm Thế Hiển, P.5, Q.8/	214,4	230,96
8	207 Tùng Thiện Vương . P. 11, Quận 8 ✓	532	532
9	240 Phan Đình Phùng, P. 1, Q. Phú Nhuận ✓	59,2	87,1
10	308 Nơ Trang Long, 12, Q. Bình Thạnh ✓	259	522,76
11	114/4A Thống nhất, Gò Vấp ✓	991,4	570,71
12	1/1 Thống Nhất (Nguyễn Văn Lượng cũ) ✓	40,8	40,8